

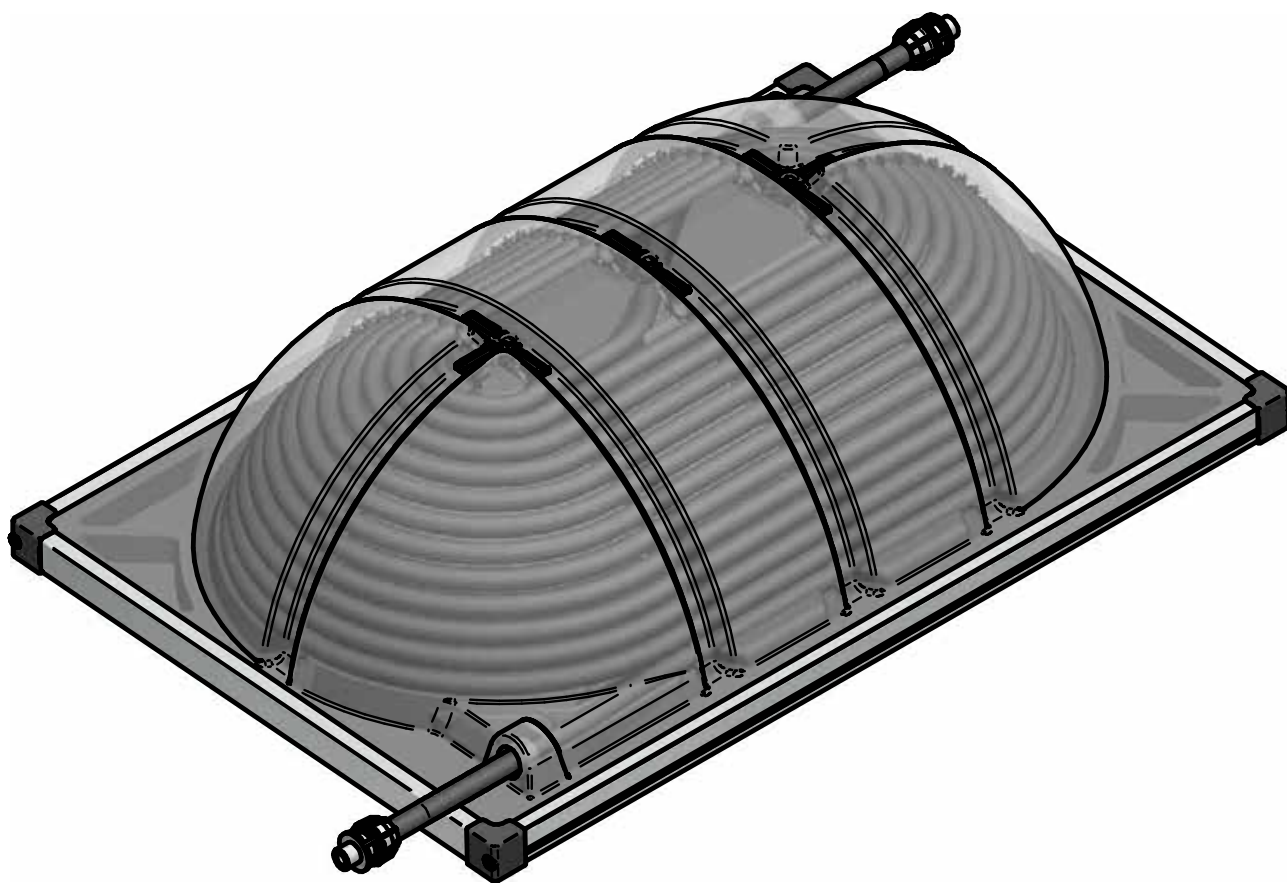


Montageanleitung *Instructions Manual*

Solar AquaDome GRAND

Approx. Dim.

113L x 75W x 32.5H cm / 44.5"L x 29.5"W x 12.8"H cm



After Sale Service

servis@garland.cz +420 493 523523

Garland distributor, s.r.o. Hradecká 1136
506 01 Jičín Česká Republika

www.palramapplications.com

Before installing or using the Solar AquaDome, read the instructions of this manual carefully and act according to these instructions only.

» General

- **Solar AquaDome** heats water through efficient and economical use of sun radiation and its solar energy.
During daylight hours, when the Solar AquaDome is exposed to sun radiation, the black pipe absorbs the radiation through the transparent dome, that enables maximum entry of sunlight. Consequently, the pipe in this enclosed space warms up and heats the water inside the pipe. The circulating water flow, enabled by a pump (not included), heat up the water in the pool. The efficiency of the Solar AquaDome depends, among other factors, on the level of sun radiation to which it is exposed. More details about this subject are included in the chapters "Things to Know Before Installation" and "Routine Usage".
- The use of Solar AquaDome requires a system that includes a pool, full of water, a pump and a filter.
- These instructions are based on the assumption that the system is in place and fully operational.
- Solar AquaDome is suited for connecting to and using together with popular Splasher Pools systems available in the market. Different systems operate in different ways and have different system requirements. In any case, act according to the user instructions of these systems for the pool, the pump and the filter, without causing any injury or damage to the environment or to people.
- The connectors attached to the heat collector are suitable for connecting to popular pool models in the market, without requiring any other adapters. Additional adapters may be required for other pool models. For more details on the connection mode, see the "Installation" chapter.
- In the event of any problem, please contact the customers service: www.palramapplications.com



Watch out and take great care! The water in the Solar AquaDome and water coming out of it may be very hot!

Careless use may cause burns and injury. Act very cautiously when coming in contact with water flowing directly out of the Solar AquaDome. The temperature may be very high in a system without circulation (e.g., when the pump is switched off). As a precaution, cover the Solar AquaDome and hide it from the sun until the water in it cools off.

» Safety and Warning

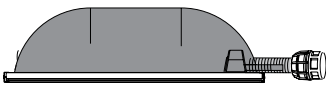
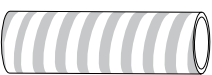
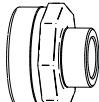
- Do not handle the product when the pump operates. Switch off the pump before any service action or installation.
- In the event that you have to drain the Solar AquaDome, avoid contact with the outgoing water flow, which may be very hot and cause burns.
- Do not allow children to operate the Solar AquaDome.
- Do not step, climb or stand on top of the Solar AquaDome.
- Do not place any heavy objects on the Solar AquaDome.
- Place the heat collector at a distance from the pool, to prevent children from using it as a step or a springboard.
- Do not allow water to freeze in the Solar AquaDome.
- Ensure that the pipe that feeds water into the heat collector and the pipe that comes out of it are not folded or twisted.
- When you wish to connect more than three products, it is recommended to connect them in parallel and not in a series. (Drawing D)
- If the incoming water opening into the pool is above the water level, take extra care, the water supplied by the heat collector may be very hot.
- Maximum permitted water pressure in the Solar AquaDome is 2 bar.
- After connecting the system, verify that there are no leaks. In the event of a leak, tighten the joints or add Teflon for sealing.
- Do not create high pressure inside the heat collector. Always ensure that the pipes are not folded and that the water flow freely through the system when the pump operates, without blockages and interruptions of any type.
- Ensure that all the pipes and parts of the system resist hot water and are classified for use with hot water.
- Do not take any action contrary to the guidelines and cautions applied to the pool, the pump and any other external component of the pool system.
- This product is solely designated for heating water for swimming pools. Water coming out of the Solar AquaDome are not suitable for drinking.
- These instructions and warnings do not cover all the possible hazards. The installer and the user must exercise with discretion.

» System Requirements

A fully built up pool, full of water.

A system of operational pipes, pump and filter for ingoing and outgoing water to and from the pool.

» List of Contents:

Solar AquaDome	MC1 x2	TU1 x1	PLC1 x2	PLC2 x1	PLC3 x1
			 ø1" to ø32mm	 ø2" to ø1"	 ø1" to ø2"

» Tools and Equipment Required for Installation (not included)

- Flat screwdriver

» Things to Know Before Installation

Location of the Heat Collectors:

In most cases, the original pumps supplied with Splasher Pools are not strong enough to raise the water to a height.

Therefore, it is recommended to place the heat collector at a lower level than the water level in the pool.

It is also recommended to place the Solar AquaDome at a distance from the pool, to prevent children from using it as a step or a springboard.

Please Note! Solar AquaDome enables you to enjoy a swim in lukewarm water even in a shaded pool, protected from sun radiation.

When the pool is located in a shaded place, install the heat collectors out of the shaded area, to provide maximum exposure to sun radiation.

Efficiency:

Solar AquaDome heats water through efficient and economical use of sun radiation and its solar energy.

The dome shape maximizes the absorption of the solar radiation throughout the daylight hours, all year round, even when the sun is at a low angle. Operate the pump to feed the water from the heat collector into the pool.

The efficiency of the Solar AquaDome depends on numerous factors; some factors are related to climate and weather and some may be controlled:

1. Solar AquaDome is designed to moderate the cold water in small sized Splasher Pools. For larger pools, or for further season extension, you can join together several units. The number of installations required to provide effective heating increases according to the size of the pool and the amount of water it contains.
2. Place the Solar AquaDome where it will benefit from maximum exposure to sun radiation throughout the daylight hours, to ensure its effective operation.
3. It is recommended to stop the operation of the pump during night hours and when the sun is invisible.
4. When the transparent dome is not clean the efficiency of the Solar AquaDome decreases. It is recommended to clean the dome from time to time.

» Installation

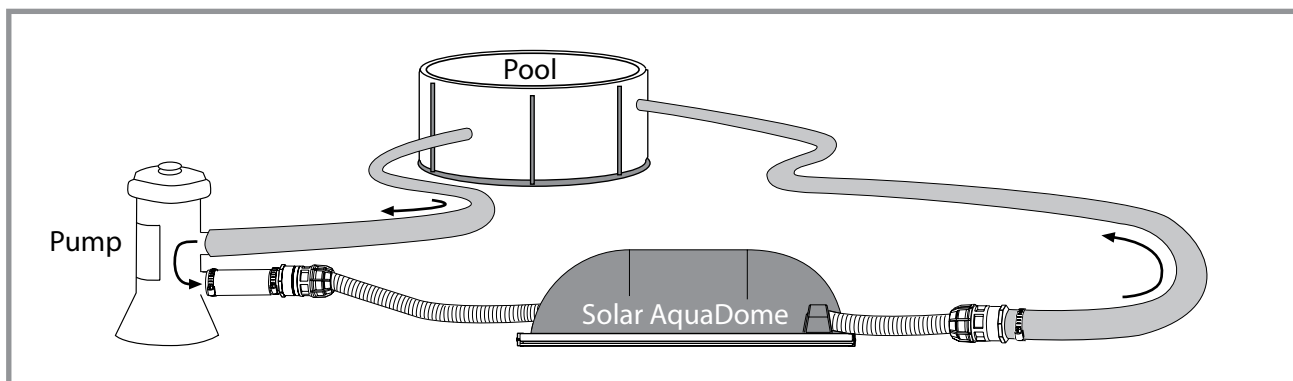
Stage A: Preparations

Before the installation, switch off the pump and disconnect it from the electricity.



If the pool is already full, prevent the water in the pool from spilling out during the installation, by closing the openings with caps (if you have no caps, you may use a plastic bag, or raise the system and perform the installation actions above water level).

Stage B: Connection of the System



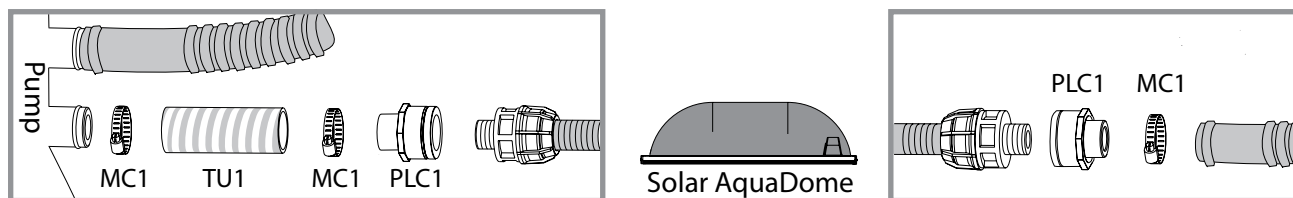
Solar AquaDome is delivered with a 25 mm pipe and connectors sets for both sides.

The connectors sets enable connection of the Solar AquaDome without any equipment in addition to 32 mm pipes (Drawing A)

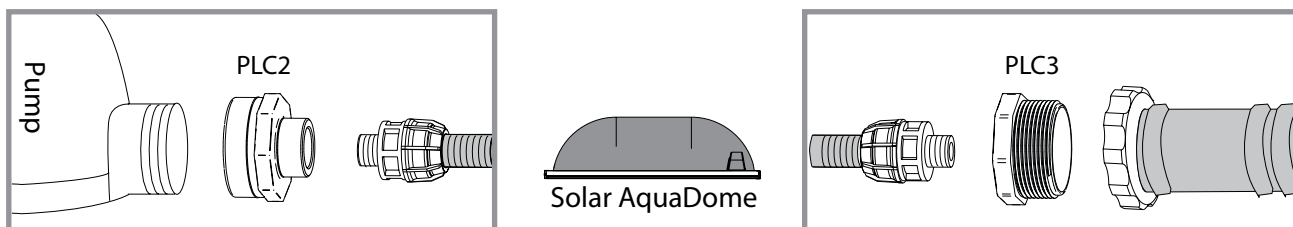
or 38 mm pipes, with a standard thread of a 50 mm diameter (Drawing B), according to the existing pipe in your pool.

You may not need some of the attached connectors, according to the pipe in your system. If your system is equipped with other pipes, check if you need additional connectors.

Drawing A – A Systems with a 32 mm diameter Pipe:

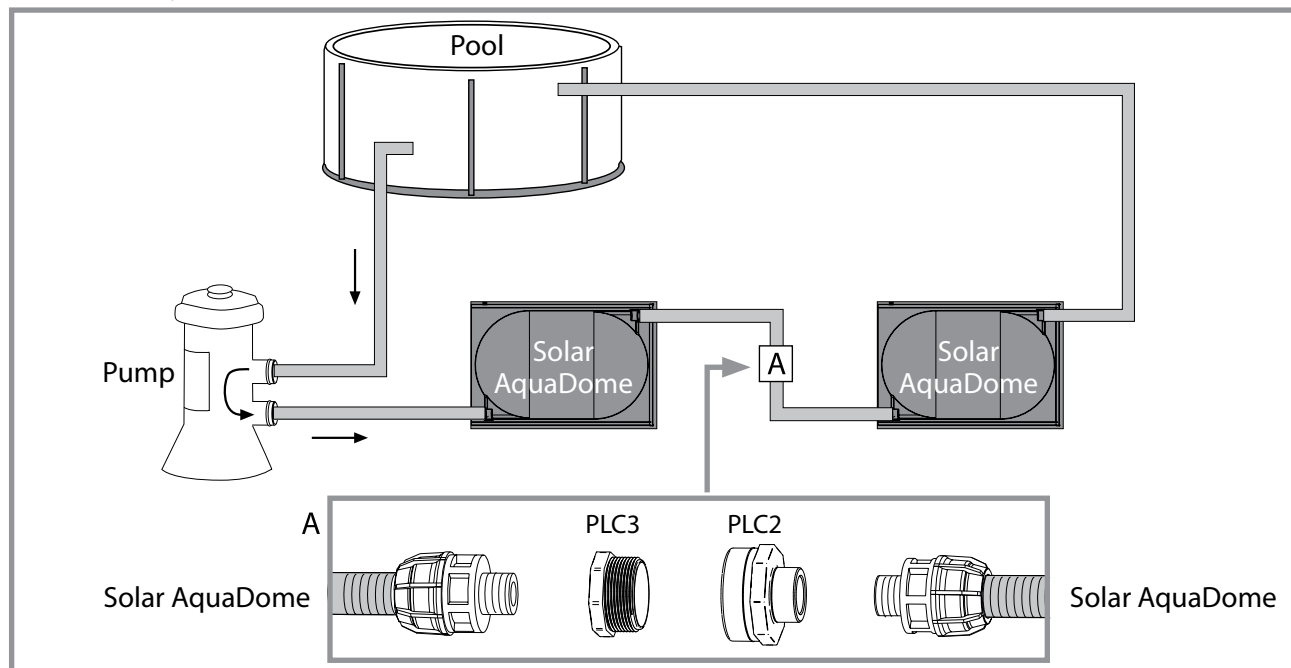


Drawing B – A Systems with a 38 mm diameter Pipe:



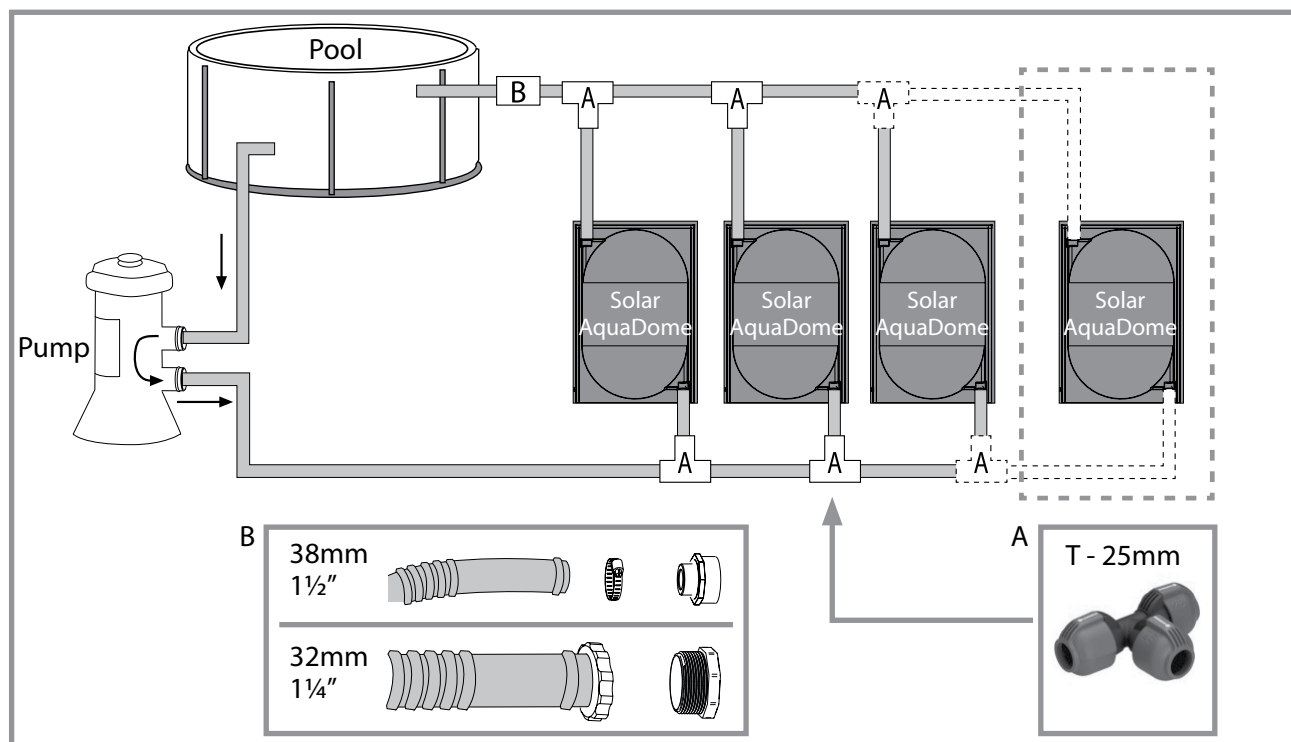
For larger pools, or for further season extension, you can join together several heat collectors in a series or parallel.

Drawing C – A System Joined in a Series



Drawing D – A System Joined in Parallel

For parallel joining you should purchase 25 mm T connectors (not included)



Note: Direction of the connection to the pump and to the pool is not important.

» Routine Usage

To prevent heat loss at night and when the pool is not in use, it is recommended to cover it with a thermal insulating cover. If the pool water is sufficiently warm, cover the Solar AquaDome to hide it from sun radiation. You can also stop the operation of the pump during hours of intense sun radiation.

It is recommended to use a timer for automatic switching the pump on and off and for automatic starting and stopping the water circulation in the heat collectors, for convenience and for ensuring that the pump operates during the desired hours. Alternate "On & Off" operation of the pump will cause extremely hot water to come out of the heat collectors.

» Cleaning and Maintenance

- Clean the Solar AquaDome with a damp cloth and clean water only. Do not use chemicals to clean the Solar AquaDome.
- Solar AquaDome is designed and manufactured to resist materials used in pools (e.g., Chlorine, salt), do not place any other substances in the Solar AquaDome and verify that only pool water, designated for bathing and swimming flow through it.
- Do not use oil based lubricants.
- Do not disassemble the heat collector and do not separate the dome from the base.
- At the end of the bathing season or whenever you stop using the Solar AquaDome for an extended period, disconnect the connectors, remove the pipes and drain out all the water. Store the Solar AquaDome as one whole unit.
- Store the Solar AquaDome in an enclosed place, protected from extreme cold.

Vor der Installation und Benutzung des Solar AquaDomes sollten Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und sich dann genau daran halten.

» Allgemein

- Solar AquaDome erwärmt das Wasser durch die effiziente und wirtschaftliche Ausnützung der Sonneneinstrahlung und der von ihr erzeugten Solarenergie. Während der Stunden mit Tageslicht ist der Solar AquaDome der Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Der schwarze Schlauch absorbiert die Sonnenstrahlen durch den durchsichtigen Dom, der die maximal mögliche Sonneneinstrahlung durchlässt. Daraufhin erwärmt sich der Schlauch in diesem geschlossenen Raum und erhitzt das durch ihn fließende Wasser. Der zirkulierende Wasserfluss, der durch eine Pumpe erzeugt wird (nicht im Lieferumfang enthalten) erwärmt das Wasser im Schwimmbad. Die Leistung des Solar AquaDome hängt, unter anderem, von der Stärke der Sonnenstrahlen, denen er ausgesetzt ist, ab. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie in den Kapiteln "Was muß ich vor der Installation wissen" und "Routinemässige Benutzung".
- Der Solar AquaDome kann nur dann benutzt werden, wenn ein System vorhanden ist, das aus einem mit Wasser gefüllten Schwimmbad, einer Pumpe und einem Filter besteht.
- Diese Anweisungen gehen davon aus, dass dieses System vorhanden und voll funktionsfähig ist.
- Der Solar AquaDome ist dafür geeignet, an auf dem Markt erhältliche Splasher-Schwimmbäder angeschlossen und zusammen mit ihnen benutzt zu werden. Unterschiedliche Systeme arbeiten auf unterschiedliche Weise und haben unterschiedliche Systemanforderungen. Handeln Sie auf jeden Fall gemäß den Bedienungsanweisungen für das Schwimmbad, die Pumpe und den Filter, ohne der Umgebung oder Personen Schaden zuzufügen.
- Die an den Wärmekollektor angeschlossenen Verbindungselemente sind zum Anschluß der auf dem Markt üblichen Schwimmbadmodelle geeignet und benötigen keine anderen Adapter. Zusätzliche Adapter können möglicherweise für andere Schwimmbad-Modelle benötigt werden. Weitere Informationen über die Anschlussart finden Sie im Kapitel "Installation".
- Im Falle eines Problems wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter:
HYPERLINK "<http://www.palramapplications.com>" www.palramapplications.com.



Passen sie auf und seien Sie vorsichtig! Das Wasser im Solar AquaDome und das Wasser, das aus ihm austritt, kann sehr heiss sein!

Der unachtsame Umgang kann Verbrennungen und Verletzungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie direkt mit dem aus dem Solar AquaDome fließenden Wasser in Kontakt kommen. Die Temperatur kann in einem System ohne Zirkulation (zum Beispiel wenn die Pumpe abgeschaltet ist) sehr hoch sein. Als Vorsichtmassnahme sollten Sie den Solar AquaDome abdecken und vor der Sonneneinstrahlung schützen, bis sich das Wasser in ihm abgekühlt hat.

» Sicherheit und Warnungen

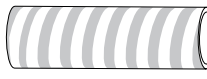
- Berühren Sie das Gerät nicht, solange die Pumpe arbeitet. Schalten Sie die Pumpe ab, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Installationsarbeiten ausführen.
- Im Falle, dass Sie das Wasser aus dem Solar AquaDome ablassen müssen, vermeiden Sie es, mit dem aus dem Solar AquaDome herausfließenden Wasser, das sehr heiss sein und Verbrühungen verursachen kann, in Berührung zu kommen.
- Lassen Sie es nicht zu, dass Kinder den Solar AquaDome bedienen.
- Steigen und klettern Sie nicht auf den Solar AquaDome oder stehen auf ihm.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Solar AquaDome.
- Stellen Sie den Wärmekollektor nicht in die direkte Nähe des Schwimmbads um zu verhindern, dass Kinder ihn als Stufe oder Sprungbrett benutzen können.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser im Solar AquaDome einfriert.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch, der das Wasser in den Wärmekollektor leitet und der Schlauch, der aus dem Wärmekollektor herauskommt, nicht zusammengefallen oder verdreht sind.
- Wenn Sie mehr als drei Produkte anschliessen möchten, empfehlen wir, diese Geräte parallel und nicht in Reihe anzuschliessen (Zeichnung D).
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Öffnung für das hereinfließende Wasser über dem Wasserniveau liegt, da das vom Wärmekollektor eingespeiste Wasser sehr heiss sein kann.
- Der maximal zulässige Wasserdruck im Solar AquaDome liegt bei 2 bar.
- Nach Anschluss des Systems müssen Sie sicherstellen, dass keine undichten Stellen vorliegen. Sollte dies der Fall sein, ziehen Sie die Verbindungsstellen fest oder fügen Teflon zur Abdichtung hinzu.
- Achten Sie darauf, dass innerhalb des Wärmekollektors kein Hochdruck entsteht. Vergewissern Sie sich immer, dass die Schläuche nicht gefaltet sind und das Wasser frei, ohne Blockierungen und Unterbrechungen, durch das System fließt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche und Systemteile beständig gegen heisses Wasser und für den Einsatz mit heissem Wasser zugelassen sind.
- Führen Sie keine Handlungen entgegen den Anweisung und den Vorsichtsmaßnahmen, die für das Schwimmbad, die Pumpe und jegliche andere externe Komponente des Schwimmbad-Systems beachtet werden müssen, aus.
- Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Erwärmung von Wasser für Schwimmbäder entwickelt. Wasser, das aus dem Solar AquaDome kommt, ist nicht zum Trinken geeignet.
- Diese Anweisungen und Warnungen berücksichtigen nicht alle möglichen Gefahren. Installierer und Benutzer müssen mit Umsicht vorgehen.

» Systemanforderungen

Ein vollständig aufgebautes, mit Wasser gefülltes Schwimmbad

Ein System mit funktionsfähigen Schläuchen, Pumpe und Filter für in das Schwimmbad fließendes und vom Schwimmbad herausfließendes Wasser.

» Inhaltsverzeichnis:

Solar AquaDome	MC1 x2	TU1 x1	PLC1 x2	PLC2 x1	PLC3 x1
					
			ø1" to ø32mm	ø2" to ø1"	ø1" to ø2"

» Für die Installation benötigte Werkzeuge und Ausrüstung (nicht im Lieferumfang inbegriffen)

- Flacher Schraubenzieher

» Was muss ich vor der Installation wissen

Standort der Wärmekollektoren:

In den meisten Fällen sind die Original-Pumpen, die mit den Splasher-Schwimmbädern geliefert werden, nicht stark genug, um das Wasser in die Höhe zu pumpen.

Deshalb wird es empfohlen, den Wärmekollektor so zu platzieren, dass er unter dem Wasserniveau des Schwimmbads steht.

Es wird ausserdem empfohlen, den Solar AquaDome nicht in die direkte Nähe des Schwimmbads zu stellen um zu verhindern, dass Kinder ihn als Stufe oder Sprungbrett benutzen können.

Bitte beachten Sie! Der Solar AquaDome ermöglicht Ihnen, sogar in Schwimmbädern, die an schattigen Stellen ohne Sonneneinstrahlung stehen, in lauwarmem Wasser zu schwimmen.

Sollte Ihr Schwimmbad an einem schattigen Ort stehen, platzieren Sie den Wärmekollektor so, dass er der maximalen Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Leistung:

Der Solar AquaDome erwärmt Wasser durch die effiziente und wirtschaftliche Ausnützung der Sonneneinstrahlung und der von ihr erzeugten Solarenergie.

Die Kuppelform maximiert die Absorption der Sonneneinstrahlung während der gesamten Tageslichtstunden während des gesamten Jahres, auch wenn die Sonne in einem niedrigen Winkel steht. Aktivieren Sie die Pumpe, damit sie das Wasser vom Wärmekollektor in das Schwimmbad pumpt.

Die Leistungsfähigkeit des Solar AquaDome hängt von einer Reihe von Faktoren ab. Einige der Faktoren wie zum Beispiel Klima und Wetter, können nicht kontrolliert werden, während andere Faktoren kontrollierbar sind:

1. Der Solar AquaDome wurde entwickelt, um kaltes Wasser in kleinen Splasher-Schwimmbädern zu erwärmen. Für grössere Schwimmbäder, oder wenn Sie die Badesaison verlängern wollen, können Sie mehrere Einheiten zusammen einsetzen. Die Anzahl der Einheiten, die benötigt werden, um eine effektive Wassererwärmung zu erreichen, erhöht sich mit der Größe des Schwimmbads und der Wassermenge, die im Schwimmbad enthalten ist.

2. Stellen Sie den Solar AquaDome so auf, dass er während der Stunden mit Tageslicht die optimal Menge an Sonneneinstrahlung erhält, um seinen effektiven Betrieb zu gewährleisten.

3. Es wird empfohlen, den Betrieb der Pumpe während der Nachtstunden und den Perioden, in denen die Sonne unsichtbar ist, zu unterbrechen.

4. Wenn die durchsichtige Kuppel verschmutzt ist, sinkt die Leistungsfähigkeit des Solar AquaDomes. Deshalb ist es empfehlenswert, die Kuppel von Zeit zu Zeit zu reinigen.

» Installation

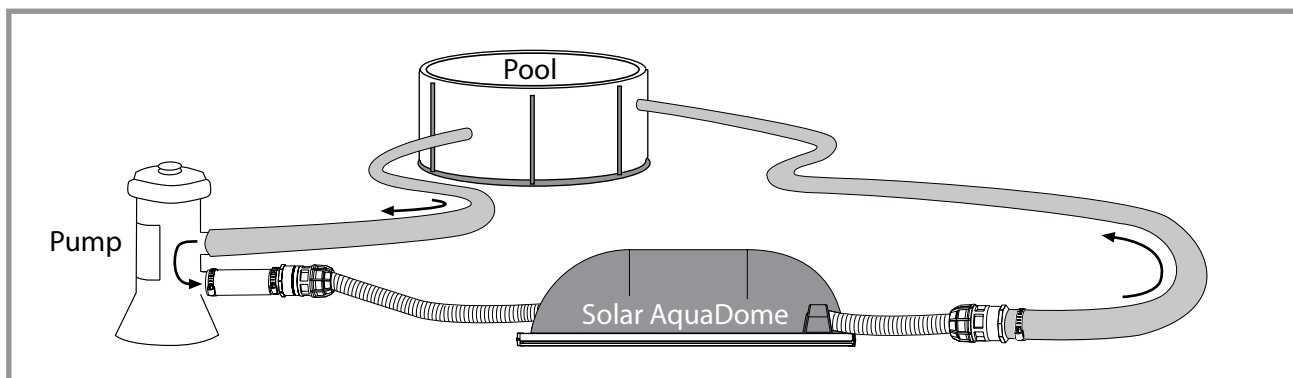
Phase A: Vorbereitungen

Schalten Sie vor der Installation die Pumpe ab und ziehen ihr Stromkabel aus der Steckdose.



Wenn das Schwimmbad bereits gefüllt ist, verhindern Sie, dass während der Installation Wasser aus dem Schwimmbad ausläuft, indem Sie die Öffnungen mit Deckel verschliessen (sollten Sie keine Deckel haben, können Sie eine Plastiktüte benutzen oder das System anheben und die Installationsarbeiten über dem Wasserniveau vornehmen).

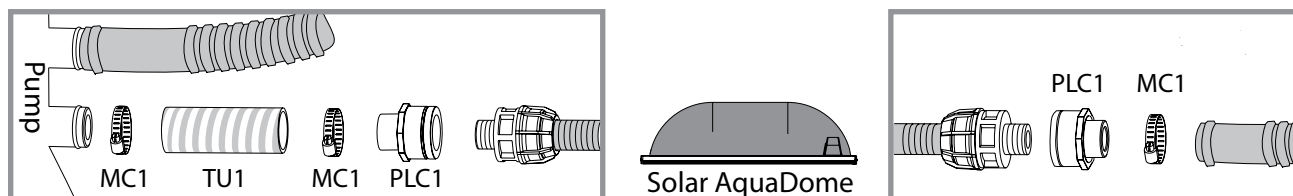
Phase B: Anschluss des Systems



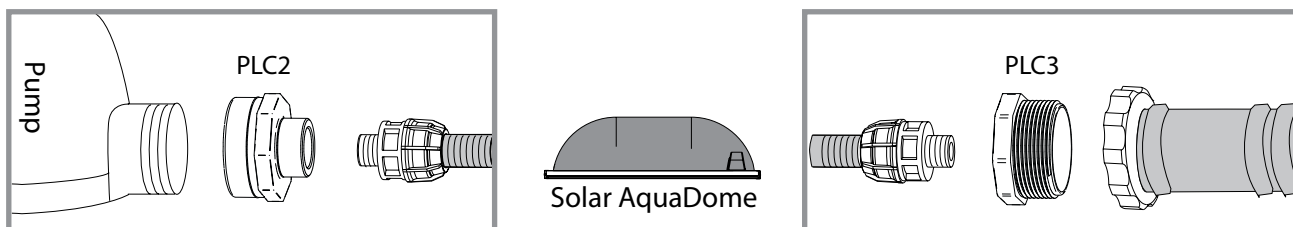
Der Solar AquaDome wird mit einem 25 mm – Schlauch und Anschlusselementen für beide Seiten geliefert.

Die Anschlusselemente ermöglichen den Anschluss des Solar AquaDomes ohne jegliche Ausrüstung ausser 32 mm – Schläuchen (Zeichnung A) oder 38 mm – Schläuchen mit einem Standard-Gewinde mit einem Durchmesser von 50 mm (Zeichnung B), je nach dem Schlauch in Ihrem System. Sollte Ihr System mit anderen Schläuchen ausgerüstet sein, überprüfen Sie, ob Sie zusätzliche Anschlusselemente benötigen.

Zeichnung A – A Systeme mit einem 32 mm - Schlauch:

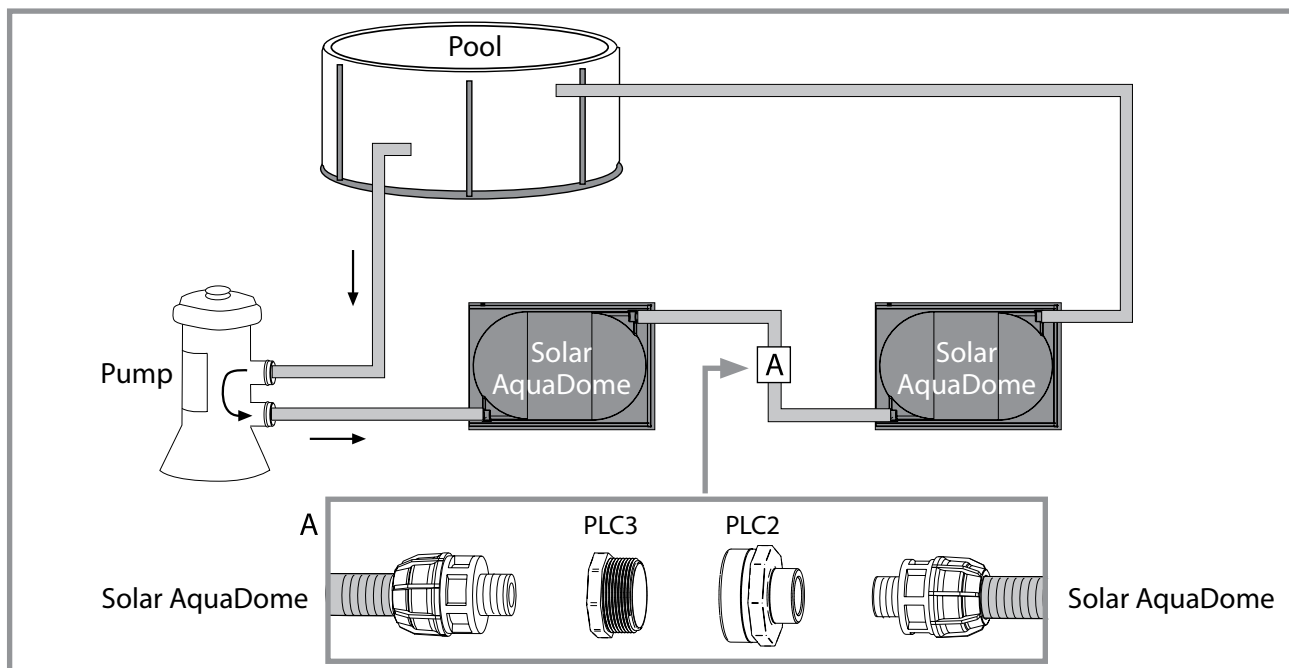


Zeichnung B – A Systeme mit einem 38 mm - Schlauch:



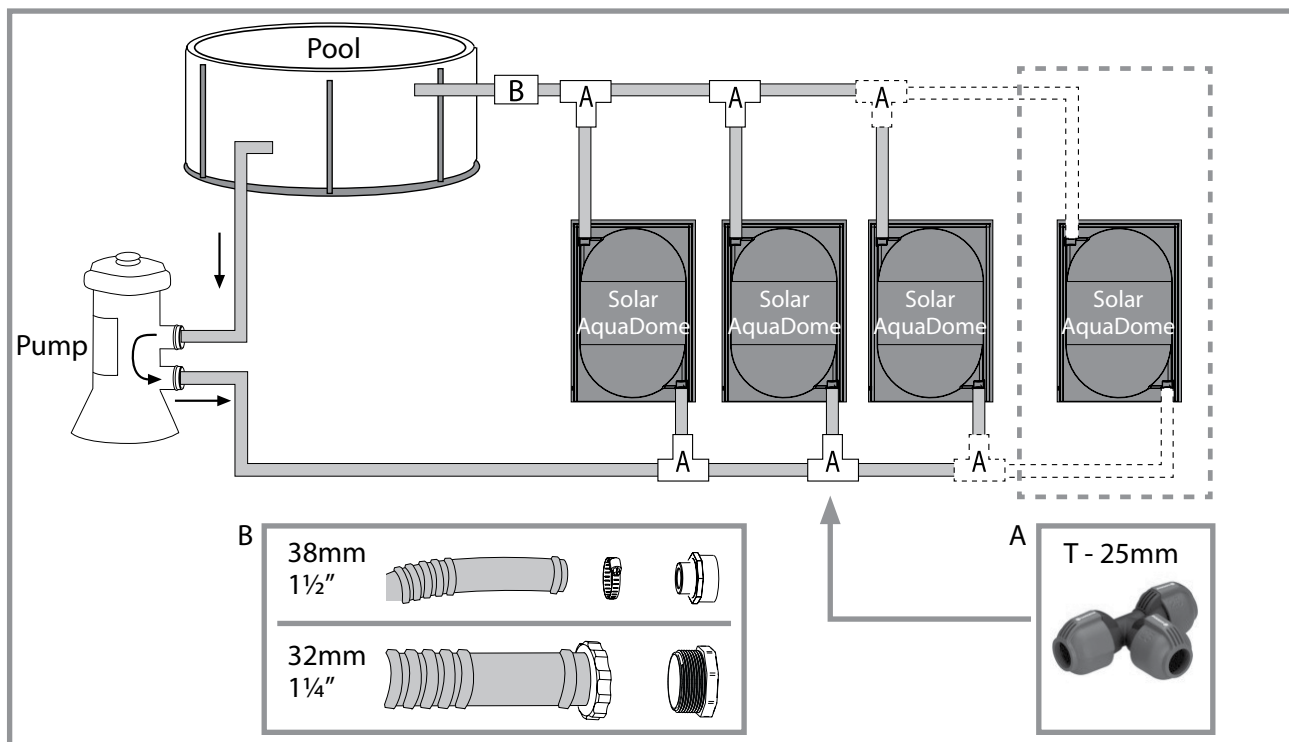
Bei größeren Schwimmbädern, oder um die Badensaison noch viel früher zu beginnen, können Sie mehrere Wärmekollektoren in einer Reihe oder parallel miteinander verbinden.

Zeichnung C – Ein System in einer Reihe verbunden.



Zeichnung D – Ein System parallel verbunden

Für das Parallelenzusammenschließen, sollten Sie 25 mm T-Verbinder zusätzlich kaufen (nicht enthalten)



Hinweis: Richtung der Verbindung zur Pumpe und zum Schwimmbad ist nicht wichtig.

» Alltägliche Verwendung

Um den Wärmeverlust in der Nacht zu verhindern und wenn das Schwimmbad nicht in Gebrauch ist, ist es empfehlenswert dieses mit einer Wärmedämmenden Abdeckung zu decken.

Wenn das Wasser im Schwimmbad warm genug ist, decken Sie das Solar AquaDome, um es von der Sonneneinstrahlung zu schützen.

Sie können auch den Betrieb von der Pumpe während Stunden intensiver Sonneneinstrahlung abschalten.

Um sicherzustellen, dass die Pumpe während der gewünschten Stunden arbeitet, wird es empfohlen, eine Schaltuhr für das automatische Ein- und Ausschalten der Pumpe und zum automatischen Starten und Stoppen der Wasserzirkulation in der Hitzesammler zu benutzen.

Das Ein- oder Ausschalten der Pumpebetrieb wird dazu führen, dass am Anfang extrem heißes Wasser aus der Hitzesammler fließen werden.

» Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Solar AquaDome mit einem feuchten Tuch und etwas Wasser. Verwenden Sie keine Chemikalien um das Solar AquaDome zu reinigen.

- Das Solar AquaDome ist so konstruiert und hergestellt, um Stoffe die in Schwimmbäder vorkommen und verwendet werden (z. B. Chlor, Salz) zu widerstehen.

Lassen Sie keine anderen Substanzen in das Solar AquaDome einfließen und stellen Sie sicher, dass nur Wasser des Schwimmbeckens, das zum Baden und Schwimmen geeignet ist durch die Apparatur strömt

- Verwenden Sie kein Gleitmittel auf Ölbasis.

- Zerlegen Sie den Wärmekollektors nicht und trennen Sie die Kuppel von der Basis nicht.

- Am Ende der Badesaison oder wenn Sie das Solar AquaDome für einen längeren Zeitraum nicht mehr benutzen, trennen Sie die Anschlüsse, entfernen Sie die Rohre und Schütten Sie das Wasser ab.

Lagern Sie und Bewahren Sie das Solar AquaDome als eine Komplet unzerlegte Einheit auf.

- Lagern Sie das Solar AquaDome in einem geschlossenen Ort und von extremer Kälte geschützt.

Než začnete instalovat nebo používat Solární AquaDome GRAND, přečtěte si pečlivě instrukce obsažené v tomto manuálu a postupujte pouze v souladu s těmito instrukcemi.

» Obecné

- **Solární AquaDome GRAND** vyhřívá vodu prostřednictvím účinného a ekonomického využití slunečního záření a solární energie. Za denního světla, kdy je solární AquaDome GRAND vystaven slunečnímu záření, černá trubka pohlcuje záření skrz průhlednou kupoli, která usnadňuje maximální průnik slunečního světla. V důsledku toho trubka uzavřená v tomto prostoru ohřívá vodu uvnitř trubky. Oběh vody, ke kterému dochází pomocí čerpadla (není součástí dodávky), zahřívá vodu v bazénu. Účinnost solárního AquaDome GRAND závisí, kromě jiných faktorů, na úrovni slunečního záření, kterému je vystaveno. Více detailů o této otázce je uvedeno v kapitolách "Věci, které byste měli před instalací vědět" a "Rutinní použití".
- Používání Solárního AquaDome GRAND vyžaduje systém, který zahrnuje bazén, nádrž s vodou, čerpadlo a filtr.
- Tyto instrukce jsou založeny na předpokladu, že systém je nainstalovaný a plně operativní.
- Solární AquaDome GRAND je vhodný pro propojení a použití spolu s populárními nafukovacími bazénovými systémy, které jsou dostupné na trhu. Různé systémy pracují různě a mají různé požadavky na systém. V každém případě postupujte podle instrukcí pro uživatele těchto systémů pro bazén, čerpadlo a filtr a nezpůsobíte zranění nebo škody na životním prostředí nebo lidem.
- Konektory připojené k vyhřívacímu konektoru jsou vhodné pro propojení s populárními modely bazénů, které jsou dostupné na trhu, aniž by bylo nutné shánět další adaptéry. Doplňkové adaptéry mohou být požadovány pro jiné modely bazénu. Pro více detailů ohledně propojovacího režimu se podívejte do kapitoly "Instalace".
- V případě jakéhokoliv problému kontaktujte prosím zákaznické středisko: www.palramapplications.com



Budte velmi opatrní! Voda v solárním AquaDome GRAND voda vytékající může být velmi horká!

V důsledku neopatrného zacházení se můžete spálit. Budte velmi opatrní, když přicházíte do styku s vodou vytékající přímo ze Solárního AquaDome GRAND. Teplota může být velmi vysoká v systému bez oběhu (např. když je čerpadlo vypnuté). Jako opatření přikryjte Solární AquaDome ZIP a udržujte jej mimo dosah slunce, dokud voda nezchladne.

» Bezpečnost a upozornění

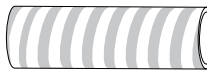
- Nedotýkejte se výrobku, když čerpadlo pracuje. Před každou servisní zásahou nebo zařízením vypněte čerpadlo.
- V případě, že budete muset vypustit Solar Aquadome GRAND, vyhněte se kontaktu s odcházejícím prouděním vody, které mohou být velmi horké a způsobit popáleniny.
- Nedovolte dětem, aby sluneční Aquadome GRAND.
- Nevstupujte, šplhat nebo se postavit na vrcholu Solar Aquadome GRAND.
- Nepokládějte na solární Aquadome GRAND žádné těžké předměty.
- Umístěte kolektor tepla v určité vzdálenosti od bazénu, aby se zabránilo děti od používat to jako krok, nebo odrazový můstek.
- Nedovolte, aby voda zmrznout v Solar Aquadome GRAND.
- Ujistěte se, že potrubí, který se živí vody do kolektoru tepla a potrubí, které vychází z toho nejsou ohnuté nebo zkroucené.
- Pokud chcete připojit více než tři produkty, je vhodné je připojit paralelně a nejsou v sérii. (Obr. D)
- Je-li vstupní otvor vody do bazénu je nad hladinou vody, dbát zvýšené opatrnosti, voda dodávaná od kolektoru tepla mohou být velmi horké.
- Maximální povolený tlak vody v Solar Aquadome GRAND je 2 bar.
- Po připojení k systému, ověřte, zda nedochází k úniku. V případě netěsnosti, dotáhněte spoje nebo přidejte teflon pro utěsnění.
- Nevytvářejte vysoký tlak uvnitř kolektoru tepla. Vždy se ujistěte, že trubky nejsou ohnuté a že průtok vody volně prostřednictvím systému, když čerpadlo pracuje bez ucpávání a přerušování libovolného typu.
- Ujistěte se, že všechna potrubí a části systému odolávat horkou vodu a jsou klasifikovány pro použití s horkou vodou.
- Neužívejte žádnou akci v rozporu s pokyny a upozornění aplikované do bazénu, čerpadla a jiné externí součásti systému bazénu.
- Tento výrobek je určen pouze pro ohřev vody pro bazény. Voda přichází z sluneční Aquadome GRAND nejsou vhodné k pití
- Tyto pokyny a varování nepokrývají všechny možné nebezpečí. Instalační uživatel musí vykonávat s rozvahou.

» Požadavky systému

Plně zabudovaný bazén plný vody.

Systém operativních trubek, čerpadlo a filtr pro přitékající a odcházející vodu z bazénu.

» Obsah:

Solar AquaDome GRAND	MC1 x2	TU1 x1	PLC1 x2	PLC2 x1	PLC3 x1
					
			ø1" to ø32mm	ø2" to ø1"	ø1" to ø2"

» Nástroje a vybavení požadované pro instalaci (není součástí dodávky)

- Ploché šroubovák

» Věci, které musíte vědět před instalací

Pronájem solárních kolektorů:

Ve většině případů originální čerpadla dodávaná se zahradními bazény nejsou dostatečně silná na to, aby naplnila vodu do potřebné výšky. Proto se doporučuje umístit solární kolektor na nižší úroveň než je hladiny vody v bazénu.

Rovněž se doporučuje umístit Solární AquaDome GRAND do určité vzdálenosti od bazénu, aby jej děti nepoužívaly jako schůdek nebo skokanské prkno.

Pozor! Solární AquaDome GRAND vám umožňuje užít si plavání ve vlažné vodě, a to i v bazénu, který je umístěn ve stínu, mimo dosah slunečních paprsků. Když je bazén umístěn ve stínu, instalujte sluneční kolektory mimo stín, na místo, kde budou vystaveny maximálnímu slunečnímu záření.

Účinnost:

Solární AquaDome GRAND ohřívá vodu prostřednictvím účinného a ekonomického využití slunečního záření a solární energie.

Kupolovitý tvar maximalizuje absorpci slunečního záření za denního světla, a to po celý rok, tedy i v případě, že je slunce v nízkém úhlu.

Použijte čerpadlo pro přečerpání vody ze solárního kolektoru do bazénu.

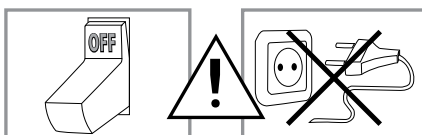
Účinnost solárního AquaDome GRAND závisí na mnoha faktorech; některé faktory jsou spojené s klimatem a počasím a některé lze kontrolovat:

1. Solární AquaDome GRAND je vytvořen tak, aby zavláždil studenou vodu v malých zahradních bazénech. Pro větší bazény nebo pro použití po sezóně lze přidat několik jednotek. Počet instalací požadovaných k tomu, aby bylo možné zajistit účinné vytápění, stoupá dle velikosti bazénu a množství obsažené vody.
2. Umístěte Solární AquaDome GRAND tam, kde bude nejvíce vystaven slunečním paprskům za denního světla, abyste zajistili efektivní použití.
3. Doporučuje se čerpadlo zastavit na noc a když slunce nesvítí.
4. Pokud průhledná kupole není čistá, účinnost Solárního AquaDome GRAND klesá.
Doporučuje se kupoli čas od času čistit.

» Instalace

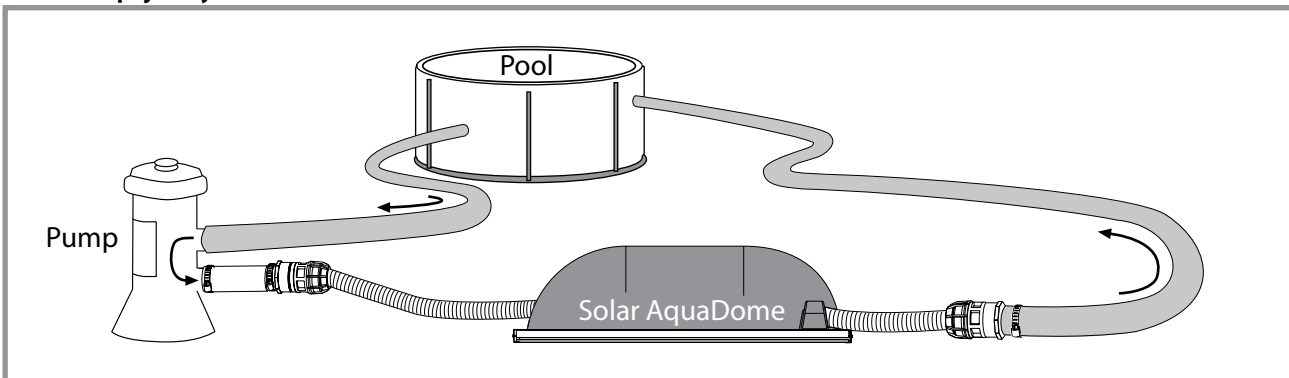
Fáze A: Přípravy

Před instalací vypněte čerpadlo a vypojte ho ze sítě.



Pokud je bazén již naplněný, zamezte tomu, aby se voda během instalace dostávala ven z bazénu, stačí přikrýt otvory (pokud nemáte plachtu, stačí použít igelit nebo zvednout systém a provést instalaci nad vodou).

Fáze B: Připojení systému

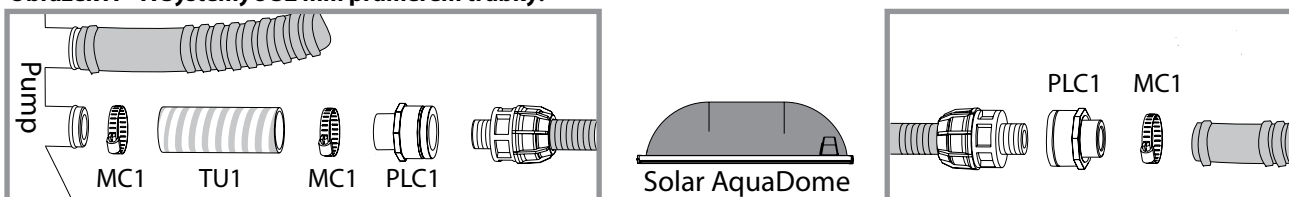


Solární AquaDome GRAND se dodává s 25 mm trubicí a sestavou konektorů pro obě strany.

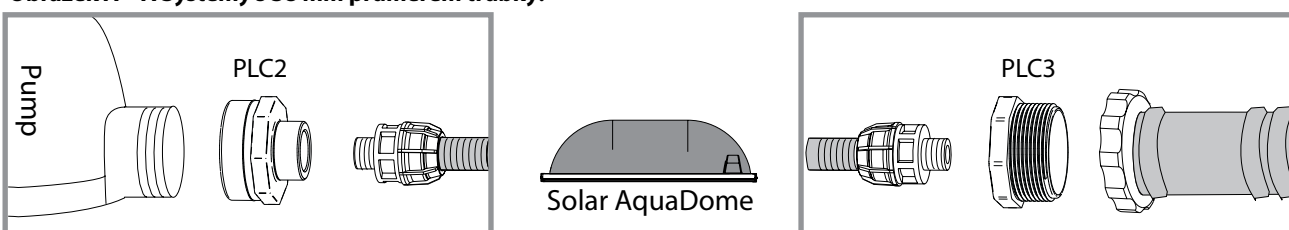
Sestavy konektorů umožňují připojení Solárního AquaDome GRAND bez přídavného zařízení k 32 mm trubicím (Obrázek A).

Pokud je váš systém vybavený jinými trubicemi, zkontrolujte, zda nepotřebujete jiné konektory.

Obrázek A – A Systémy s 32 mm průměrem trubky:

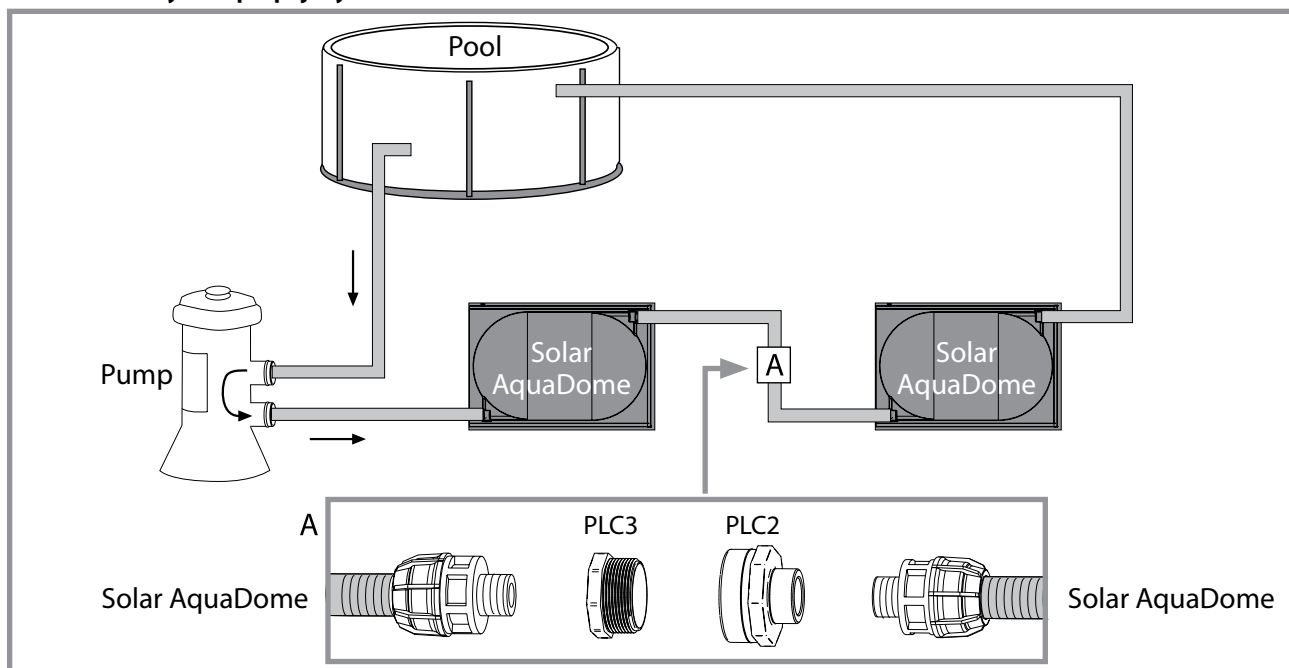


Obrázek A – A Systémy s 38 mm průměrem trubky:



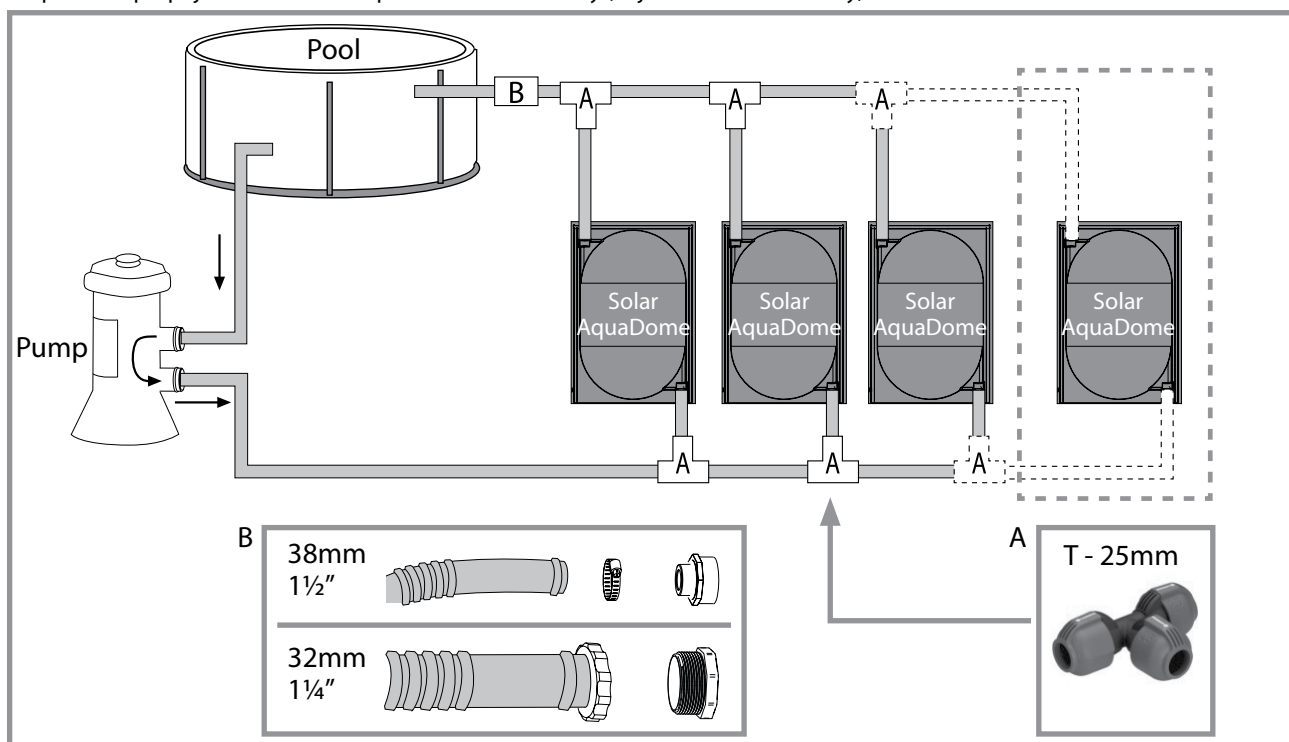
Pro širší bazény nebo delší používání můžete spojit dohromady několik solárních kolektorů, a to sériově nebo paralelně.

Obrázek C – A Systém propojený sériově



Obrázek D – A Systém propojený paralelně

Pro paralelní propojení můžete zakoupit 25 mm T konektory (nejsou součástí dodávky)



Poznámka: Směr propojení k čerpadlu a do bazénu není důležitý.

» Rutinní použití

Pro zamezení ztrát tepla v noci a při nepoužívání bazénu je doporučeno přikrýt jej tepelnou izolační plachtou.

Pokud je bazén dostatečně teplý, přikryjte Solární AquaDome, abyste zamezili přístupu slunečních paprsků.

Rovněž můžete přerušit přečerpávání během doby intenzivního záření.

Doporučuje se používat časový spínač pro zapnutí a vypnutí čerpadla a pro automatické spuštění a zastavení oběhu vody v solárních kolektorech. Bude to pro vás pohodlnější a budete si jisti, že čerpadlo bude pracovat pouze v požadovaný čas.

Střídáním "On & Off" čerpadla dosáhnete mimořádně teplé vody, která bude vytékat ze solárních kolektorů.

» Čištění a údržba

- Čistěte Solární AquaDome GRAND suchým hadříkem a čistou vodou. K čištění Solárního AquaDome GRAND nepoužívejte chemické přípravky.
- Solární AquaDome GRAND je vytvořen a vyroben tak, aby byl odolný vůči všem materiálům používaným v bazénech (př. chlór, sůl), nedávejte žádné jiné látky do Solárního AquaDome GRAND a zkontrolujte, zda jím protéká pouze voda určená ke koupání a plavání.
- Nepoužívejte olejová mazadla.
- Nerozdělávejte solární kolektor a neoddělujte kupoli od podstavce.
- Po skončení koupací sezóny nebo kdykoliv, když přestanete používat Solární AquaDome GRAND na delší dobu, odpojte konektory, odstraňte trubky a vysušte. Uložte Solární AquaDome ZIP jako celou jednotku.
- Uložte Solární AquaDome GRAND na uzavřené místo chráněné před extrémní zimou.

Pred inštaláciou a zahájením používania produktu Solar AquaDome GRAND si pozorne prečítajte tento návod a dodržiavajte uvádzané pokyny.

» Všeobecné

- **Solar AquaDome GRAND** ohrieva vodu efektívnym a hospodárnym využívaním slnečného žiarenia a jeho solárnej energie. Počas dňa, keď je produkt Solar AquaDome GRAND vystavený pôsobeniu slnečného žiarenia, čierne potrubie pohlcuje žiarenie cez priehľadnú kupolu, ktorá zabezpečuje maximálny prienik slnečného svetla. Následne dochádza k zohrievaniu potrubia v tomto uzavretom priestore, ktoré následne zohrieva v ňom obsiahnutú vodu. Cirkulačný kolobeh vody zabezpečovaný čerpadlom (nie je súčasťou dodávky) zohrieva vodu v bazéne. Účinnosť produktu Solar AquaDome GRAND okrem iného závisí od množstva slnečného žiarenia, ktorému je vystavený. Bližšie podrobnosti na túto tému nájdete v kapitolách „**Dôležité skutočnosti pred inštaláciou**“ a „**Bežné používanie**“.
- Používanie produktu Solar AquaDome GRAND vyžaduje systém s bazénom plným vody, čerpadlom a filtrom.
- Tieto pokyny vychádzajú z predpokladu, že takýto systém je už zavedený a plne funkčný.
- Produkt Solar AquaDome GRAND je vhodný na pripojenie k populárnym systémom Splasher Pools dostupným na trhu, s ktorými sa následne môže využívať.
Iné systémy fungujú odlišnými spôsobmi a majú odlišné systémové požiadavky. V každom prípade však konajte podľa príručky na použitie príslušných systémov bazénu, čerpadla a filtra, čím zabránite ujme na zdraví osôb a škodám na majetku a životnom prostredí.
- Konektory pripojené k tepelnému kolektoru sú vhodné na pripojenie populárných modelov bazénov dostupných na trhu bez použitia adaptérov. Pre iné modely bazénov môže byť potrebné použiť adaptéry. Bližšie podrobnosti o režime pripojenia nájdete v kapitole „**Inštalácia**“.
- V prípade akéhokoľvek problému sa obráťte na služby zákazníkom na adrese: www.palramapplications.com



Dávajte si pozor a postupujte obozretné! Voda obsiahnutá a vychádzajúca z produktu Solar AquaDome GRAND môže byť mimoriadne horúca!

Pri neopatrnom používaní môže dôjsť k vzniku popálenín a ublíženiu na zdraví. Pri kontakte s vodou vytekajúcou priamo z produktu Solar AquaDome GRAND postupujte veľmi opatrne. V systéme bez obehú môže byť jej teplota mimoriadne vysoká (napr. v čase, keď je vypnuté čerpadlo). V záujme bezpečnosti vopred zakryte produkt Solar AquaDome GRAND, aby ste zabránili prístupu slnečných lúčov a zabezpečili vychladnutie vody.

» Bezpečnosť a výstrahy

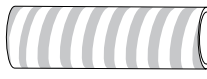
- S produktom nemanipulujte, kým je v činnosti čerpadlo. Pred servisnými a inštalatérskymi úkonmi najprv vypnite čerpadlo.
- V prípade, ak potrebujete vypustiť produkt Solar AquaDome GRAND, zabráňte kontaktu s vytekajúcou vodou, ktorá môže byť mimoriadne horúca a môže spôsobiť popáleniny.
- Nedovoľte deťom obsluhovať produkt Solar AquaDome GRAND.
- Nestúpajte, nevyliezajte ani sa nestavajte na produkt Solar AquaDome GRAND.
- Na produkt Solar AquaDome GRAND neumiestňujte ťažké predmety.
- Tepelný kolektor umiestnite do bezpečnej vzdialenosti od bazéna, aby ho deti nepoužívali ako schodík alebo odrazový mostík.
- Nedovoľte, aby voda v produkte Solar AquaDome GRAND zamrzla.
- Zaisťte, že potrubie privádzajúce vodu do tepelného kolektora a potrubie, ktoré z neho vychádza, nie je zalomené ani skrútené.
- Keď chcete pripojiť viac ako tri produkty, odporúčame vám ich pripájať paralelne, a nie sériovo. (Nákres D)
- Ak sa otvor privodu vody do bazéna nachádza nad hladinou, buďte mimoriadne opatrný, pretože voda privádzaná z tepelného kolektora môže byť mimoriadne horúca.
- Maximálny povolený tlak vody v produkte Solar AquaDome GRAND je 2 bary.
- Po pripojení systému skontrolujte, či nedochádza k úniku. V prípade úniku dotiahnite čapy a zabezpečte utesnenie teflónom.
- V tepelnom kolektore nevytvárajte vysoký tlak. Vždy sa uistite, že potrubia nie sú zalomené a že počas prevádzky čerpadla voda voľne preteká systémom bez zablokovania alebo prerušenia akéhokoľvek druhu.
- Uistite sa, že všetky potrubia a súčasti systému sú odolné voči vode a disponujú klasifikáciou na použitie s horúcou vodou.
- Neuskutočňuje žiadne kroky v rozpore s postupmi a bezpečnostnými zásadami vzťahujúcimi sa na bazén, čerpadlo alebo akékoľvek ďalšie externé súčasti bazénového systému.
- Tento produkt je určený výhradne na ohrev vody v plaveckých bazénoch. Voda vychádzajúca z produktu Solar AquaDome GRAND nie je vhodná na pitie.
- Tieto pokyny a varovania neuvádzajú všetky potenciálne hrozby. Inštalatér a používateľ je povinný postupovať s rozvahou.

» Systémové požiadavky

Kompletne sprevádzkovaný bazén plný vody.

Systém prevádzkyschopných potrubí, čerpadla a filtra na vodu pritekajúcu do bazéna a odtekajúcu z bazéna.

» Obsah balenia:

Solar AquaDome GRAND	MC1	x2	TU1	x1	PLC1	x2	PLC2	x1	PLC3	x1
										
					ø1" to ø32mm		ø2" to ø1"		ø1" to ø2"	

» Nástroje a vybavenie nevyhnutné na inštaláciu (nie je súčasťou balenia)

- Plochý skrutkovač

» Dôležité skutočnosti pred inštaláciou

Umiestnenie tepelných kolektorov:

Vo väčšine prípadov štandardné čerpadlá dodávané s bazénmi Splasher Pools nie sú dostatočne výkonné na to, aby dokázali prečerpať vodu do výšky. Preto vám tepelný kolektor odporúčame umiestniť nižšie, ako je hladina vody v bazéne.

Tepelný kolektor umiestnite do bezpečnej vzdialenosti od bazéna, aby ho deti nepoužívali ako schodík alebo odrazový mostík.

Dôležité upozornenie! Produkt Solar AquaDome GRAND vám umožňuje príjemne si zaplávať vo vlažnej vode aj v krytom bazéne chránenom pred slnečnými lúčmi.

Keď sa bazén nachádza na zatienenom mieste, tepelné kolektory naopak umiestnite mimo zatienenej oblasti, aby sa zabezpečilo maximálne vystavenie pôsobeniu slnečným lúčom.

Účinnosť:

Solar AquaDome GRAND ohrieva vodu efektívnym a hospodárnym využívaním slnečného žiarenia a jeho solárnej energie.

Kupolovitý tvar maximalizuje pohlcovanie solárneho žiarenia počas celého dňa po celý rok, a to aj v čase, keď slnko svieti pod ostrým uhlom.

Pomocou čerpadla zabezpečte prívod vody z tepelného kolektora do bazéna.

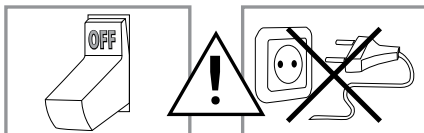
Účinnosť produktu Solar AquaDome GRAND závisí od rôznych faktorov; pričom niektoré faktory majú spojitosť s klímou a počasím, kým iné sú ovplyvniteľné:

1. Produkt Solar AquaDome GRAND je určený na temperovanie studenej vody v malých bazénoch Splasher Pool. V prípade väčších bazénov, prípadne pri záujme o používanie počas celého roka, môžete spojiť niekoľko jednotiek do jedného celku. Počet inštalácií nevyhnutných na zabezpečenie efektívneho ohrevu sa zvyšuje v závislosti od veľkosti bazéna a objemu obsiahnutej vody.
2. Produkt Solar AquaDome GRAND umiestnite na miesto, kde bude čo najviac vystavený slnečnému žiareniu počas dňa, čím zabezpečíte efektívnosť prevádzky.
3. Počas noci a v čase, keď slnko nie je viditeľné na oblohe, sa odporúča zastaviť činnosť čerpadla.
4. Keď priehľadná kupola nie je čistá, účinnosť produktu Solar AquaDome GRAND klesá. Kupolu vám odporúčame z času na čas očistiť.

» Inštalácia

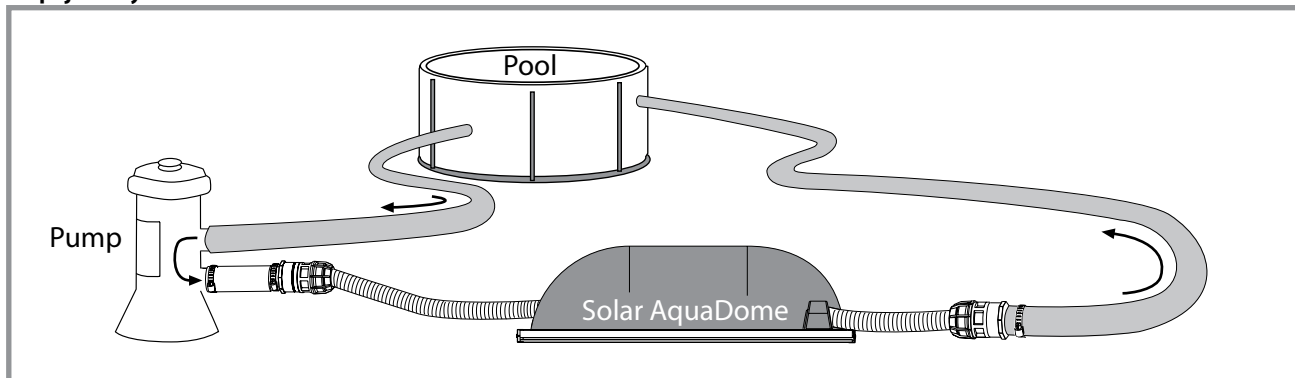
Fáza A: Prípravné kroky

Pred inštaláciou vypnite čerpadlo a odpojte ho od zdroja elektrickej energie.



Ak je bazén naplnený vodou, zatvorením otvorov zákrytmi (ak nemáte k dispozícii zákryty, môžete použiť plastové vrece alebo systém umiestniť do vyvýšenej polohy a inštaláciou vykonať nad vodnou hladinou) nedovoľte, aby z neho voda počas inštalácie vyšlechovala von.

Fáza B: Pripojenie systému

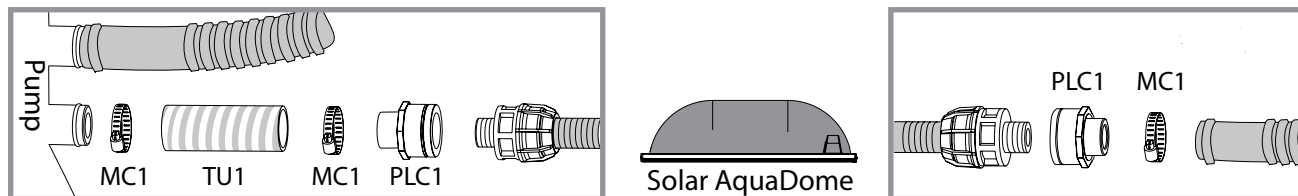


Produkt Solar AquaDome GRAND sa dodáva s 25 mm potrubím a súpravami konektorov pre obidve strany.

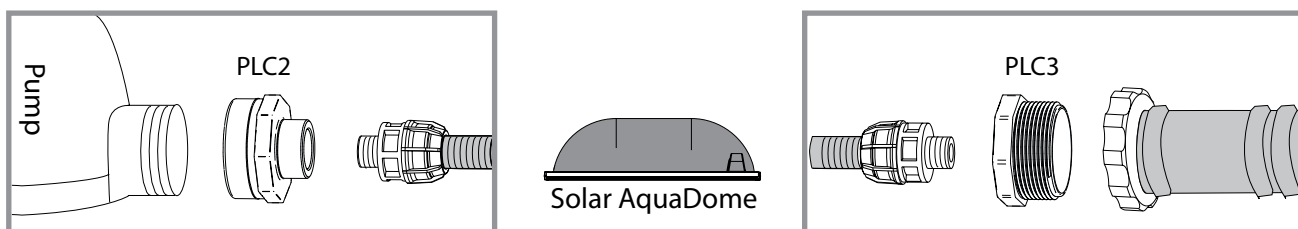
Súpravy konektorov umožňujú pripojenie produktu Solar AquaDome GRAND bez akéhokoľvek vybavenia nad rámec 32 mm potrubí (náčres A).

Ak je systém vybavený inými potrubiami, skontrolujte, či budete potrebovať ďalšie konektory.

Náčres A – A Systémy s potrubím s priemerom 32 mm:

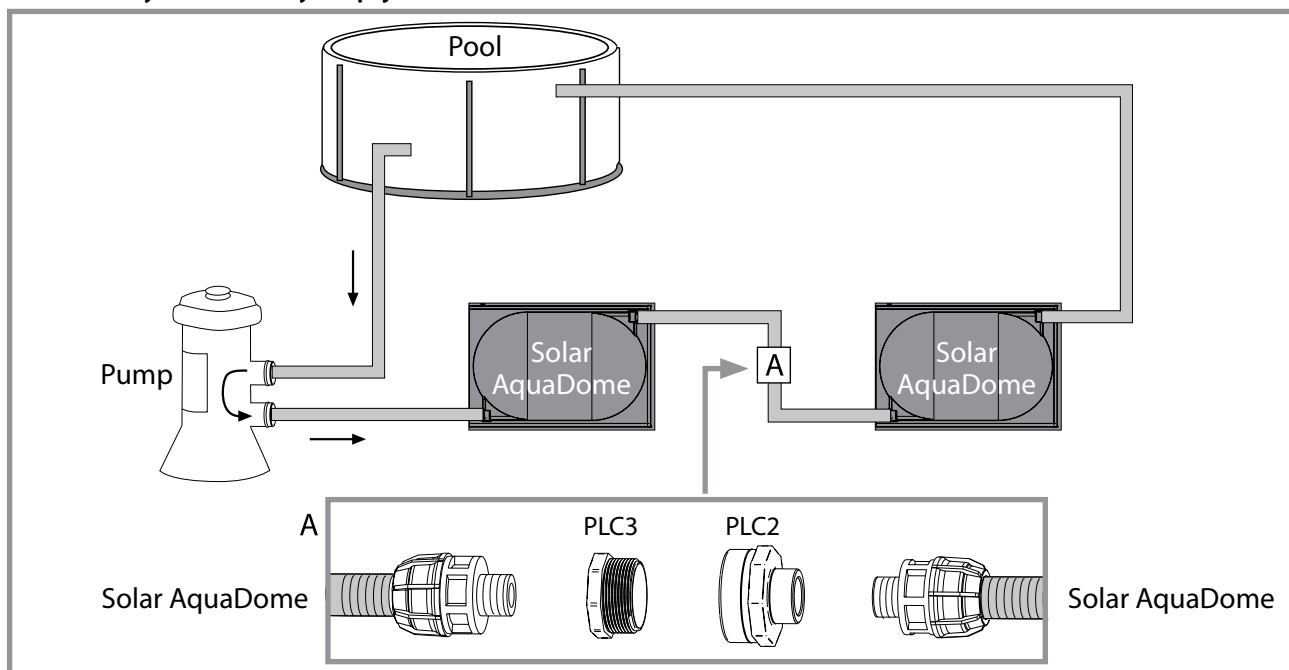


Náčres A – A Systémy s potrubím s priemerom 38 mm:



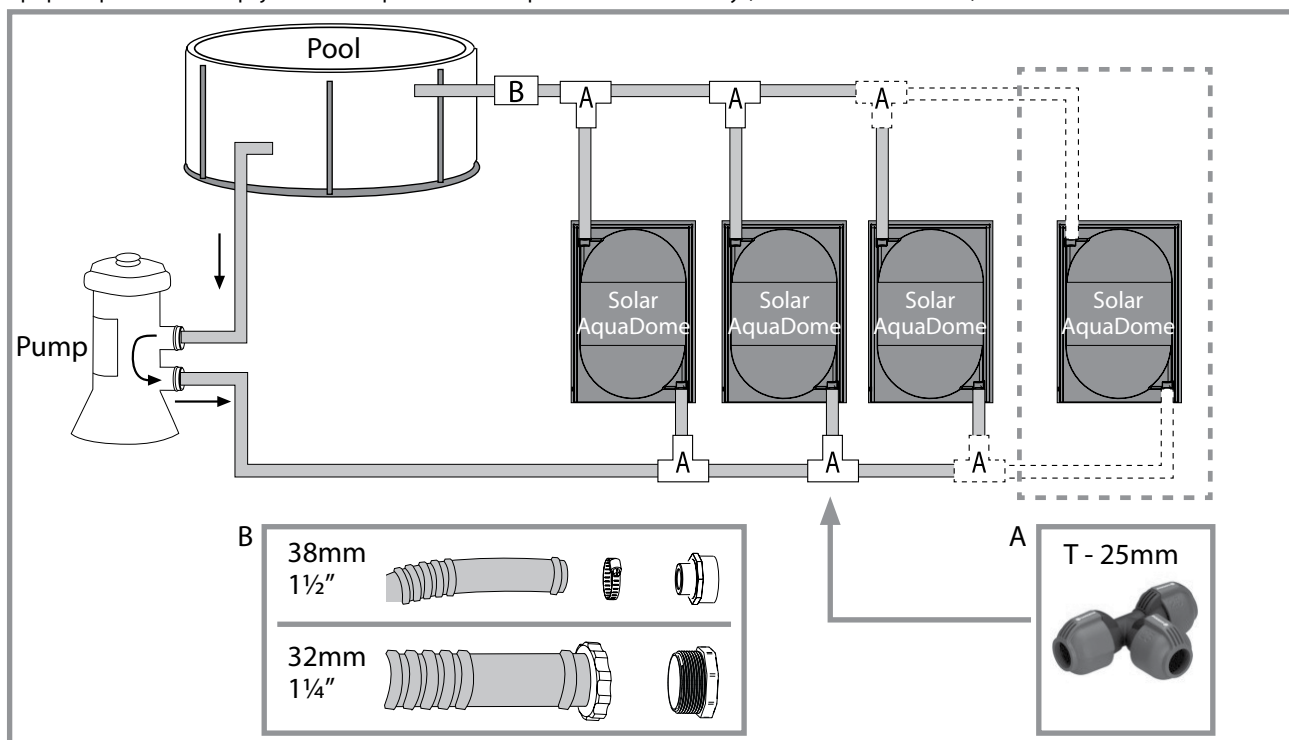
V prípade väčších bazénov, prípadne pri záujme o používanie počas celého roka, môžete spojiť niekoľko tepelných kolektorov v sériovom alebo paralelnom zapojení.

Nákres B – A Systém so sériovým zapojením



Nákres C – A Systém s paralelným zapojením

V prípade paralelného zapájania vám odporúčame zakúpiť 25 mm T-konektory (nie sú súčasťou balenia)



Poznámka: Nasmerovanie pripojenia k čerpadlu a bazénu nie je podstatné.

» Bežné používanie

Ak sa má zabrániť úniku tepla v nočných hodinách a v čase, keď sa bazén nepoužíva, odporúčame vám ho zakryť tepelne izolujúcou pokrývkou.

Ak je voda v bazéne dostatočne teplá, zakryte produkt Solar AquaDome GRAND, aby ste zabránili prístupu slnečných lúčov. V čase, keď slnko intenzívne svieti, môže byť taktiež vhodné zastaviť činnosť čerpadla.

Na automatické zapínanie a vypínanie čerpadla a automatické štartovanie a vypínanie obehu vody v tepelných kolektoroch podľa potreby a na zaistenie toho, že čerpadlo je v činnosti v náležitých časových intervaloch, je vhodné použiť časovač.

V prípade striedavej obsluhy „On a Off“ na čerpadle spôsobí, že z tepelných kolektorov vytečie extrémne horúca voda.

» Čistenie a údržba

- Produkt Solar AquaDome GRAND čistite výlučne tkaninou navlhčenou vo vode. Produkt Solar AquaDome GRAND nečistite chemickými prostriedkami.
- Produkt Solar AquaDome GRAND je konštruovaný a vyrábaný tak, aby dokázal odolať látkam používaným v bazénoch (napr. chlór, soľ). Do produktu Solar AquaDome GRAND neumiestňujte žiadne iné látky a uistite sa, že ním preteká výlučne voda určená na kúpanie alebo plávanie.
- Nepoužívajte mazivá na báze oleja.
- Tepelný kolektor nerozoberajte a neoddeľujte kupolu od základne.
- Po skončení obdobia vhodného na kúpanie alebo pri plánovanom ukončení používania produktu Solar AquaDome GRAND na dlhšie časové obdobie odpojte konektory, odstráňte potrubia a vypustite všetku vodu. Produkt Solar AquaDome GRAND skladujte v celku.
- Produkt Solar AquaDome GRAND uskladňujte v uzavretom priestore chránený pred extrémnym chladom.